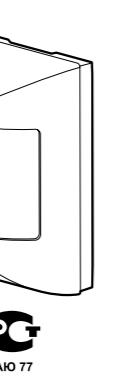


**AMBER 2E**

amber\_2E\_int 01/14

**PL CYFROWA PASYWNA CZUJKA PODCZERWIENI**

EN DIGITAL PASSIVE INFRARED DETECTOR

DE DIGITALER PASSIV-INFRAROT-MELDER

RU ЦИФРОВОЙ ПИК-ИЗВЕЩАТЕЛЬ

UA ЦИФРОВИЙ ПАСИВНИЙ ІЧ-СЛОВІЦУВАЧ

FR DETECTEUR INFRAROUGE PASSIF NUMÉRIQUE

NL DIGITALE PASSIEF INFRAROOD DETECTOR

IT RILEVATORE DIGITALE AD INFRAROSSI PASSIVI

ES DETECTOR INFRARROJO PASIVO DIGITAL

CZ DIGITÁLNÍ PASIVNÍ INFRAČERVENÝ DETEKTOR

SK DIGITÁLNY PASÍVNÝ PIR DETEKTOR

GR ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΑΘΗΤΙΚΟΣ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ

HU DIGITÁLIS PASSZÍV INFRAVÖRÖS MOZGÁSRÉZKELŐ

**EN**

The AMBER 2E detector can detect motion in a protected area. It is dedicated to be used with control panels which support the 2EOL/NC (2 x 1.1 kΩ) configuration.

**FEATURES**

- Dual element pyrosensor.
- Built-in EOL resistors.
- Digital motion detection algorithm.
- Digital temperature compensation.
- Low current consumption.
- LED indicator.
- Tamper protection against cover removal.

**ELECTRONICS BOARD**

- ① red color LED to indicate:
  - alarm - ON for 2 seconds;
  - warm-up - blinking rapidly;
- ② pyroelectric sensor.
- ③ pins for enabling/disabling the LED indicator. The LED indicator is enabled when the pins are shorted.
- ④ pins for setting the detector sensitivity:
  - pins shorted - high sensitivity;
  - pins open - normal sensitivity.
- ⑤ tamper contact (NC).

**FR**

Le détecteur AMBER 2E peut détecter des mouvements dans la zone protégée. Il est dédié au travail avec centrales d'alarme qui supportent la configuration 2FDL/NF (2 x 1.1 kΩ).

**CARACTÉRISTIQUES**

- Double pyroélément.
- Résistances EOL intégrées.
- Algorithme numérique de détection de mouvement.
- Compensation numérique de température.
- Basse consommation de courant.
- Indicateur LED.
- Protection anti-sabotage à l'ouverture.

**CARTE ÉLECTRONIQUE**

- ① voyant LED rouge indiquant :
  - alarme - allumé 2 secondes ;
  - démarrage - clignote rapidement ;
- ② pyroélectrique sensor.
- ③ broches pour activer/désactiver voyant LED. L'indicateur LED est activé lorsque les broches sont fermées.
- ④ broches S pour régler la sensibilité du détecteur :
  - broches fermées - haute sensibilité ;
  - broches ouvertes - sensibilité normale.
- ⑤ contact d'autoprotection (NC).

**CZ**

Detectory AMBER 2E slouží k detekci pohybu ve sledovaném prostoru. Jsou určeny pro připojení k zabezpečovacím systémům s podporou konfigurací 2EOL/NC (2 x 1,1 kΩ).

**VLASTNOSTI**

- Dvojitého pyroelektrického elementu.
- Integrované EOL rezistory.
- Digitalní algoritmus detekce pohybu.
- Digitalní teplotní kompenzace.
- Nízká spotřeba.
- LED kontrolka.
- Tamper ochrana proti otevření krytu.

**DESKA ELEKTRONIKY**

- ① červená LED kontrola znázorňuje:
  - poplach - svítí po dobu 2 sekund;
  - startovací stav - rychlé blikání.
- ② pyroelement.
- ③ pin L pro povolení/zakázání signalizace LED kontrolou. Signalizace je povolena při propojených pinech.
- ④ pin S pro nastavení citlivosti detektoru:
  - pin propojeny - vysoká citlivost;
  - pin rozpojený - normální citlivost.
- ⑤ tamper kontakt (NC).



SATEL sp. z o.o.  
ul. Schuberta 79; 80-172 Gdańsk, POLAND  
tel. +48 58 320 94 00; info@satel.pl; www.satel.eu

**DE**

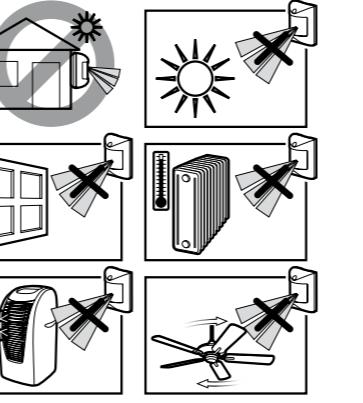
Der AMBER 2E Melder ermöglicht die Bewegungserfassung im geschützten Bereich. Er ist mit den Alarmzentralen kompatibel, die die Konfiguration 2EOL/NC (2 x 1,1 kΩ) bedienen.

**EIGENSCHAFTEN**

- Zweifaches Pyroelement.
- Einbaubare Abschlusswiderstände (2EOL).
- Digitaler Detektionsalgorithmus.
- Digitale Temperaturkompensation.
- Niedrige Stromaufnahme.
- LED-Anzeige.
- Sabotageschutz vor dem Öffnen des Gehäuses.

**COVERAGE AREA**

The detector's coverage area is shown in Figure 2. It should be borne in mind that installation at any height other than 2.4 meter will adversely affect the detector's coverage area.

**NL**

De AMBER 2E detector kan beweging detecteren in een beschermd gebied. Deze is bedoeld om gebruikt te worden met alarmsystemen welke de configuratie 2EOL/NC (2 x 1.1 kΩ) ondersteunen.

**EIGENSCHAPPEN**

- Dual sensor element.
- Ingebouwde EOL weerstanden.
- Digitale bewegingsdetectie algoritme.
- Digitale temperatuur compensatie.
- Laag verbruik.
- LED indicatie.
- Sabotage bescherming tegen het openen van de behuizing.

**ZONE DE COUVERTURE**

La figure 2 présente la zone de couverture de détection du détecteur.

Il convient de rappeler que l'installation à la hauteur autre que 2,4 mètres, elle pourra affecter négativement le zone de couverture de détection du détecteur.

**SK**

Detektor AMBER 2E slúži k detekcii pohybu v chránenom priestore. Je určený na spoluprácu so zabezpečovacimi systémami s podporou konfigurácií 2EOL/NC (2 x 1,1 kΩ).

**VLASTNOSTI**

- Dvojitého pyroelektrického elementu.
- Budované EOL rezistory.
- Digitalný algoritmus detekcie pohybu.
- Digitalná teplotná kompenzácia.
- Nízka spotreba.
- LED kontrolka.
- Tamper ochrana proti otvorení krytu.

**DIAGRAM POKRYTÍ**

Obrázek 2 znázorňuje pokrytí prostoru detektorem. Môže na pamäť.

Že inštalácia detektora mimo určenú výšku 2,4 m má za následok změnu dosahu detektora.

**DETETIE GEBIED**

Het detectiegebied van de detector wordt getoond Figuur 2. Hou rekening mee dat als de detector op een andere hoogte dan 2,4 meter wordt geplaatst, dit het detectiebereik beïnvloedt.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

**AANSLUITINGEN**

- ⑥ aansluitingen:
  - +12V – voedingssingang +12 V DC (±15%);
  - COM – gemeerde zem;
  - NC – alarmvóórstup (prijs opslaan kloppen)

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erfassungsbereich des Melders hat.

Die Abbildung 2 zeigt den Erfassungsbereich des Melders. Vergessen Sie nicht, dass die Montage auf einer anderen Höhe als 2,4 m einen negativen Einfluss auf den Erf

**MONTAŻ**

- DANE TECHNICZNE**
- |                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| Napięcie zasilania             | 12 V DC ±15%      |
| Pobór prądu w stanie gotowości | 3 mA              |
| Maksymalny pobór prądu         | 3 mA              |
| Rezystory parametryczne        | 2 x 1,1 kΩ        |
| Czas sygnalizacji alarmu       | 2 s               |
| Czas rozruchu                  | ok. 120 s         |
| Wykrywalna prędkość ruchu      | 0,3...3 m/s       |
| Klasa środowiskowa             | II                |
| wg EN50130-5                   |                   |
| Zakres temperatur pracy        | -30...+55 °C      |
| Maksymalna wilgotność          | 93±3%             |
| Zalecana wysokość montażu      | 2,4 m             |
| Wymiary                        | 48,5 x 66 x 36 mm |
| Masa                           | 35 g              |

1. Otworzyć obudowę.
  2. Wyjąć płytę z elektroniką.
  3. Wykonać otwory pod wkretły i kabel w podstawie obudowy.
  4. Przeprowadzić kabel wkrótce po wykonytym otwór.
  5. Przymocować podstawę obudowy do ściany (rys. 4).
  6. Zamocować płytę elektroniki.
  7. Podłączyć przewody do odpowiednich zacisków.
  8. Przy pomocy śrubek ustawić parametry pracy czujki.
  9. Zamknąć obudowę czujki.
- URUCHOMIENIE**
1. Włączyć zasilanie czujki. Dioda LED zacznie migać (jeśli kolki L są zatrzymane).
  2. Kiedy dioda LED przestanie migać, przeprowadzić test zasięgu czujki, czyli sprawdzić, czy poruszanie się w nadzorowanym obszarze spowoduje uruchomienie przeźwisknika alarmowego oraz zaświecenie diody.
  3. W razie potrzeby zmienić parametry pracy czujki (kolki S).

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

**ВСТАНОВЛЕННЯ**

- РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ НЕ ДОТОРКАТИСЯ ДО ПІРОЕЛЕМЕНТУ, щоб не збудрдити його.**
- Спіл:
1. Відкрити корпус.
  2. Демонтувати плату електроники.
  3. Підготувати отвори під шурупи і кабелі у задній стінці корпусу.
  4. Протягнути кабель через підготовлені отвіри.
  5. Прикріпити задню стінку корпусу до стіни (мал. 4).
  6. Закріпити плату електроники.
  7. Під'єднати проводи до відповідних клемм.
  8. За допомогою перемикачів встановити робочі параметри сповіщувача.
  9. Закрити корпус сповіщувача.
- ЗАПУСК**
1. Вимкніть живлення сповіщувача. Світлодіод почне мерехтіти (якщо встановена перемикача на штифти S).
  2. Коли світлодіод перестане мерехтіти, проведіть перевірку розпуску дії сповіщувача, тобто перевірте, чи приведе рух у зоні, яка захороняється, до спрацьування тривокового реле і до загорання світлодіода.
  3. При необхідності змініть чутливість сповіщувача (штифти S).

Декларації відповідності знаходяться на сайті [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

**MONTAGGIO**

- Il piroelemento, non deve essere toccato per evitare la sua contaminazione.**
1. Aprire l'allungamento.
  2. Rimuovere la scheda elettronica.
  3. Praticare sulla base dell'allungamento i fori per le viti ed il cavo.
  4. Far passare il cavo attraverso il foro praticato.
  5. Fissare la base dell'allungamento alla parete (dis. 4).
  6. Collegare la scheda elettronica.
  7. Collegare i cavi ai relativi morsetti.
  8. Attraverso l'ausilio del jumper, regolare i parametri operativi del rilevatore.
  9. Chiudere l'allungamento del rilevatore.
- ACCENSIONE**
1. Inserire l'allungamento del rilevatore. Il LED inizia a lampeggiare (se i pin L sono cortocircuitati).
  2. Quando il LED smette di lampeggiare, effettuare il test del campo di copertura, cioè a dire, controllare se i movimenti all'interno dell'area supervisionata provocano l'attivazione del relè di allarme e l'accensione del LED.
  3. Nel caso si rendesse necessario, modificare la sensibilità del rilevatore (pin S).

La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

**MONTÁŽ**

- Je zakázané dotýkať sa pirelementu, aby sa neznečistí.**
1. Odvŕtiť kryt.
  2. Vybrať dosku s elektronikou.
  3. Do zadnej časti krytu ubrať otvory pre skrutky a kábel.
  4. Pretiahnuť kábel cez otvor.
  5. Pripevniť zadnú časť krytu na stenu (obr. 4).
  6. Pripevniť dosku elektroniky.
  7. Pripraviť vodič na zodpovedajúce svorky.
  8. Pomôcťou jumperov nastaviť parametre činnosti detektora.
  9. Zatvoriť kryt detektora.
- Sputenie**
1. Zapnutí napájania detektora. LED-ka začne blikat (ak je nesprávne koliky S).
  2. Keď LED-ka prestane blikat, vykonajte test dosahu, čiže skontrolovať, či pohybovanie sa v kontrolovanom prostredí spôsobi sputenie alarmového relé a zasvetenie LED-ky.
  3. V prípade potreby zmeniť citlivosť detektora (jumper S).

**TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

Napätie napájania	12 V DC ±15%
Odber prúdu v pohotovostnom režime	3 mA
Maximálny odber prúdu	3 mA
Zabudovaní rezistory	2 x 1,1 kΩ
Cas signálizácie alarmu	2 s
Cas startovacieho režimu	približne 120 s
Trieda prestredujacia	0,3...3 m/s
Pracovná teplota	-30...+55 °C
Maximálna vlhkosť ovzdušia	93±3%
Odporečaná vysoká montáž	2,4 m
Rozmery	48,5 x 66 x 36 mm
Hmotnosť	35 g

HDSecurity s.r.o.  
Hviezdoslav 38, 821 06 Bratislava, SR  
tel. +421 (0)2 45259074, fax +421 (0)2 45259073  
e-mail: info@hdssecurity.sk, www.hdssecurity.sk

Vyhľásenie o zhode si možno pozrieť na [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

**INSTALLATION**

- ! Do not touch the pyroelectric sensor, so as not to soil it.**
1. Remove the front cover.
  2. Remove the electronics board.
  3. Make the openings for screws and cable in the enclosure base.
  4. Pass the cable through the prepared opening.
  5. Fix the enclosure base to the wall (Fig. 4).
  6. Fasten the electronics board.
  7. Connect the wires to the corresponding terminals.
  8. Using jumpers, set the working parameters of the detector.
  9. Replace the cover.
- START-UP**
1. Power-up the detector. The LED will start blinking (if the L pins are shorted).
  2. When the LED will stop blinking, carry out the detector range test, i.e. check that movement within the coverage area will activate the alarm relay and lighting of the LED.
  3. If necessary, change the detector sensitivity (S pins).

**SPECIFICATIONS**

Supply voltage	12 V DC ±15%
Standby current consumption	3 mA
Maximum current consumption	3 mA
EOL resistors	2 x 1,1 kΩ
Alarm signaling period	2 s
Warm-up period	approx. 120 s
Detectable speed	0,3...3 m/s
Environmental class according to EN50130-5	II
Operating temperature range	-30...+55 °C
Maximum humidity	93±3%
Recommended installation height	2,4 m
Dimensions	48,5 x 66 x 36 mm
Weight	35 g

1. Włączyć zasilanie czujki. Dioda LED zacznie migać (jeśli kolki L są zatrzymane).
2. Kiedy dioda LED przestanie migać, przeprowadzić test zasięgu czujki, czyli sprawdzić, czy poruszanie się w nadzorowanym obszarze spowoduje uruchomienie przeźwisknika alarmowego oraz zaświecenie diody.
3. W razie potrzeby zmienić parametry pracy czujki (kolki S).

The declaration of conformity may be consulted at [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

**MONTAGE**

- ! Berühren Sie das Pyroelement nicht, um es nicht zu verschmutzen.**
1. Öffnen Sie das Gehäuse.
  2. Nehmen Sie die Elektronikplatine heraus.
  3. Führen Sie in der hinteren Gehäusewand Öffnungen für Kabel und Schrauben aus.
  4. Ziehen Sie das Kabel durch die ausgeführte Öffnung.
  5. Befestigen Sie das Hinterteil des Gehäuses an der Wand (Abb. 4).
  6. Montieren Sie die Elektronikplatine.
  7. Schließen Sie die Leitungen an entsprechende Klemmen an.
  8. Stellen Sie mit Hilfe der Steckbrücken die Betriebsparameter des Melders ein.
  9. Schließen Sie das Gehäuse des Melders.
- INBETRIEBNAHME**
1. Schalten Sie die Stromversorgung des Melders ein. Die LED fängt an zu blinken (wenn die Pins L kurzgeschlossen sind).
  2. Nachdem der Melder Betriebsbereitschaft gemeldet hat (die Diode LED hört auf zu blinken), testen Sie die Reichweite des Melders, d.h. prüfen, ob eine Bewegung im überwachten Bereich das Alarmsignal auslöst und die Diode einschaltet.
  3. Andern Sie bei Bedarf die Empfindlichkeit des Melders (Pins S).

Spannungsversorgung	12 V DC ±15%
Ruhestromaufnahme	3 mA
Max. Stromaufnahme	3 mA
Abschlusswiderstände	2 x 1,1 kΩ
Alarmdauer	2 s
Antlaufzeit	ca. 120 s
Bewegungsgeschwindigkeit	0,3...3 m/s
Umweltklasse	gemäß EN50130-5
II	
Betriebstemperaturbereich	-30...+55 °C
Max. Feuchtigkeit	93±3%
Empfohlene Montagehöhe	2,4 m
Abmessungen	48,5 x 66 x 36 mm
Gewicht	35 g

Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

**МОНТАЖ**

- ! Чтобы не загрязнить пироэлемент, нельзя к нему прикастаться.**
1. Откройте корпус.
  2. Демонтируйте плату электроники.
  3. Подготовьте отверстия под шурупы и кабель в задней стенке корпуса.
  4. Проведите кабель через подготовленное отверстие.
  5. Прикрепите заднюю стенку корпуса на стены (рис. 4).
  6. Закрепите плату электроники.
  7. Подключите провода к соответствующим клеммам.
  8. С помощью перемычек установите рабочие параметры извещателя.
  9. Закройте корпус извещателя.
- ЗАПУСК**
1. Включите питание извещателя. Светодиод начинает мигать (если установлены перемычки на штырьках L).
  2. Когда светодиод перестает мигать, следует провести тест дальности действия извещателя, т.е. проверить, что движение в охраняемой зоне вызывает срабатывание сигнального реле и загорание светодиода.
  3. Если необходимо, измените чувствительность извещателя (штырьки S).

Напряжение питания	12 B DC ±15%
Потребление тока в режиме готовности	3 мА
Максимальное потребление тока	3 мА
Оконечные резисторы	2 x 1,1 кΩ
Длительность сигнала тревоги	2 с
Время запуска	прибл. 120 с
Параметры извещателя	параметры извещателя
Класс окружающей среды	II
Диапазон рабочих температур	-30...+55 °C
Максимальная влажность	93±3%
Рекомендованная высота установки	2,4 м
Размеры	48,5 x 66 x 36 мм
Масса	35 г

Декларации соответствия находятся на сайте [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

Напряжение питания	12 B DC ±15%
Потребление тока	3 мА
Максимальное потребление тока	3 мА
Потребление тока	2 x 1,1 кΩ
Время срабатывания	2 с
Время срабатывания	онеरе 120 с
Скорость	0,3...3 м/s
Класс	II
Диапазон рабочих температур	-30...+55 °C
Максимальная влажность	93±3%
Рекомендованная высота установки	2,4 м
Размеры	48,5 x 66 x 36 мм
Масса	35 г

Гia την δήλωση συμμόρφωσης μπορείτε να συμβουλευτείτε την ιστοσελίδα [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

**INSTALLACIÓN**

- ! No toque el piroelemento para no dañarla.**</p